

## Inhalt

|   |     |
|---|-----|
| Vorwort .....   | 5   |
| <i>I. Materialien der Arbeitstagung zur deutsch-slawischen Namenforschung</i> .....   | 7   |
| ERNST EICHLER (Leipzig)<br>Zu neueren Tendenzen und Zielen der Namenforschung<br>im deutsch-slavisches Berührungsgebiet .....   | 9   |
| WOLFGANG P. SCHMID (Göttingen)<br>Methodische Bemerkungen zur Klassifikation: Alteuropäisch .....   | 21  |
| RUDOLF SCHÜTZEICHEL (Münster)<br>Siedlungsnamenbuch der ältesten Überlieferung. Kurzfassung .....   | 29  |
| FRIEDHELM DEBUS (Kiel)<br>Dichter über Namen und ihr Umgang mit ihnen .....   | 33  |
| RUDOLF SRÁMEK (Brünn)<br><i>Acker-, -acker</i> in tschechischen Flurnamen in Mähren .....   | 61  |
| KAZIMIERZ RYMUT (Krakau)<br>Zur Erforschung der deutschen Einflüsse auf die Eigennamen in Polen .....   | 67  |
| ALBRECHT GREULE (Regensburg)<br>Ortsnamenschichten in Nordostbayern .....   | 69  |
| JÜRGEN UDOLPH (Göttingen)<br>Deutsches und Slavisches in der Toponymie des nördlichen Niedersachsen.<br>Die Ortsnamen des Amtes Neuhaus, Kr. Lüneburg .....   | 77  |
| FRANK REINHOLD (Jena)<br>Betrachtungen zu Orts- und Flurnamen im "Thüringischen Wörterbuch" .....   | 111 |
| INGE BILY (Leipzig)<br>Slawische Vollnamen in Ortsnamen des ehemaligen altsorbischen Sprachgebietes.<br>Ein Beitrag zum Slawischen Onomastischen Atlas .....  | 119 |
| <i>II. Namen im Sprachkontakt</i> .....   | 175 |
| HANS WALTHER (Leipzig)<br>Die Landesnatur im weiteren Umfeld Leipzigs zur Zeit<br>des hochmittelalterlichen Landesausbaus im Spiegel der parallelen<br>altsorbischen und mittelhochdeutschen Toponyme ..... | 177 |

|  |     |
|--|-----|
| PAVOL ŽIGO (Bratislava)  |     |
| Kategoria casu v urbanonymii (Die Kategorie der Zeit in der Urbanonymie) .....   | 185 |
| KARLHEINZ HENGST (Zwickau)   |     |
| Zum Gebrauch der slawischen Ortsnamen im Mitteldeutschen bis zum 10. Jahrhundert ...   | 195 |
| VOLKMAR HELLFRITZSCH (Stollberg)   |     |
| Zu einigen Ortsnamen im (vor)erzgebirgisch-vogtländischen Raum.  |     |
| I. Deutsche Ortsnamen auf <i>-itz</i> – II. Etymologisches .....   | 201 |
| SOPHIE WAUER (Berlin)  |     |
| Die Problematik der Namenübertragung am Beispiel der Uckermark .....   | 211 |
| JÜRGEN DIECKMANN (Delitzsch)   |     |
| Anmerkungen zu einigen Ortsnamen im Mecklenburgischen Urkundenbuch .....   | 219 |
| HEINZ DIETER POHL (Klagenfurt)   |     |
| Flurnamen slawischer Herkunft im Osttiroler Kalser Tal .....   | 229 |
| FRITZ FREIHERR LOCHNER VON HÜTTENBACH (Graz)   |     |
| Bemerkungen zu den Ortsnamen <i>Weiz</i> und <i>Pikeroi</i> .....  | 235 |
| BARBARA CZOPEK (Krakau) und JERZY DUMA (Warschau)  |     |
| Zum Verhältnis von Orts- und Gewässernamen im Gebiet um Stettin .....  | 239 |
| JERZY DUMA (Warschau)  |     |
| Polnische sprachwissenschaftliche Arbeiten zu Hinterpommern. Abriß der Problematik ...   | 253 |
| WALTER WENZEL (Leipzig)  |     |
| Herkunft, Bildung und Bedeutung der häufigsten polnischen Familiennamen.   |     |
| Ein Beitrag zur deutschen Personennamenforschung .....   | 259 |
| ALBRECHT GREULE (Regensburg)   |     |
| Zum Verhältnis von Historischem Ortsnamenbuch und Historischem Ortslexikon .....   | 269 |
| JITKA MALENINSKA (Prag)  |     |
| Príspevek ke staroceske toponymicke lexice (Ein Beitrag zur altschechischen toponymischen Lexik) .....   | 279 |
| MILAN HARVALÍK (Prag)  |     |
| Využití dialektologie při zkoumání pomístních jmen (Zu den Beziehungen zwischen Onomastik und Dialektologie am Material der Flurnamen Böhmens) ..... | 287 |
| Allgemeines Abkürzungsverzeichnis .....  | 293 |